



UNION BELGE DE GOLF MINIATURE BELGISCH VERBOND VOOR MIDGET GOLF BANEN MINI GOLF VERBAND



2.7 Rules MOS - **Terrains MOS** - **Banen MOS**

2.7.0. **Préface - Voorwoord**

Ce chapitre donne les règles pour les terrains de minigolf fantaisies et autres.

Dit hoofdstuk behandelt de regels voor adventuregolf, crazy Golf en andere minigolf open standaard systemen.

2.7.1. En général ces genres de terrains ont les dimensions suivantes

Longueur : 3 – 40 m
 Largeur : min 0,50 m (certaines sections sont plus étroites alors, elles sont considérées comme obstacles).
 Diamètre du but : 0,10 – 0,12 m. (Si la cible est un trou)

In het algemeen hebben MOS banen (minigolf open standaard) de volgende afmetingen:

Lengte: 3 - 40 meter
 Breedte: Min. 0,50 meter (sommige delen kunnen worden smaller en worden dan beschouwd als obstakels)
 Doelpot diameter: 0,10 - 0,12 meter (als het doel een gat is)

2.7.2. **Départ : Une zone de départ doit être définie par des marques, les dimensions ne sont pas définies.**

Tee-off gebied: Een tee-off gebied moet worden gedefinieerd op elke baan. Het moet een gesloten gebied zijn afgeboord met markeringen. De grootte of afmetingen van het gebied worden niet gedefinieerd.

2.7.3. **Seuls les terrains avec 18 pistes aux dimensions définies dans le chapitre 2.7.1. Peuvent-être approuvés comme terrains MOS à des fins internationales. Par exception à cette règle, les parcours dont le nombre est supérieur à 18 (mais jamais inférieur à 9) pistes peuvent être approuvés en tant que terrains MOS pour les tournois nationaux. Le produit est décrit dans le chapitre 2.9 du livre des règles pour l'approbation des tournois de minigolf.**

Alleen terreinen met 18 banen met afmetingen zoals gedefinieerd in hoofdstuk 2.7.1 kunnen goedgekeurd worden als MOS-banen voor internationale doeleinden. Als uitzondering op deze regel kunnen banen met eepour l'approbation des tournois de minigolf.n ander aantal dan 18 (maar nooit minder dan 9) banen goedgekeurd worden als MOS-banen voor nationale toernooien. De procedure wordt beschreven in het regelboek hoofdstuk 2.9 voor toernooi-goedkeuring voor minigolfbanen.

2.7.4. **Les matériaux utilisés pour les sous bassement de jeu doivent d'une matière résistante dans le temps (RIDGID) Les surfaces de jeu doivent pouvoir résister dans le temps (par exemple gazon synthétique – feutre – fibrociment – métal – bois – plastique).**

De materialen van het speelveld moeten worden gebruikt; de onderconstructie moet duurzaam zijn (voor duurzaam gebruik bedoeld, sterk, onvervormbaar), het speelloppervlak moet duurzaam en gebruikgericht zijn (bijvoorbeeld kunstgras, beton, vilt, vezelcement, metaal, hout, kunststof)

- 2.7.5. Les limites (si elles existent) doivent être d'un matériau résistant et durable, elles doivent être lisses (par exemple briques droites, métal, bois, fibrociment, béton) au moins sur les parties qui peuvent être utilisées pour le jeu technique et tactique. S'il n'y a pas de limite évidente (par exemple, juste une limite plate et rugueuse) La limite de la piste doit être clairement marquée.

Grenzen (als ze er zijn) moeten gemaakt zijn van sterk, duurzaam materiaal en moeten glad zijn (bijv. rechte stenen, metaal, hout, vezelcement, beton), tenminste op de delen die gebruikt kunnen worden voor technisch en tactisch spel. Als er geen duidelijke grens is (De grens van de baan moet duidelijk worden aangegeven).

- 2.7.6. Les obstacles peuvent être en mouvement s'ils sont prévisibles et jouables. Les risques sont autorisés (par exemple de l'eau, matière rugueuse, gravier, sable).

De hindernissen kunnen bewegen, als ze berekenbaar en voorspelbaar zijn. Gevaren zijn toegestaan (bijvoorbeeld water, grind, zand).

- 2.7.7. Les règles générales doivent s'appliquer à toutes les pistes en cours. Une règle de parcours écrite et spécifique doit exister pour chaque piste où les règles générales ne peuvent pas être appliquées. La règle spécifique de la piste pour les joueurs et les arbitres sur la piste en question.

Voor alle banen moeten algemene regels gelden. Voor elke baan waar de algemene regels niet kunnen worden toegepast, moet een schriftelijke, specifieke baan-regeling bestaan. De specifieke baan-regeling is de duidelijke gids voor spelers en scheidsrechters op de baan in kwestie.

- 2.7.8. Les terrains agréés MOS et acceptés par la WMF ne savent pas respecter les règles spécifiques

- Béton 2.4 article 5, les règles spécifiques
- Miniaturegolf 2.5 article 3 et les règles spécifiques
- Ffilyz golf 2.6 article 3 mais s'adaptent à toutes les autres règles pour jouer des compétitions, mais il faut une définition claire sur la description des pistes non standard.

Banen die officieel zijn goedgekeurd als MOS-banen, zijn banen die niet voldoen aan het WMF regelboek wat betreft:

- 2.4 systeem specifieke regels voor betonbanen artikel 5 van het WMF rulebook
- 2.5 systeem specifieke regels miniatuurgolf artikel 3 of WMF rulebook
- 2.6 systeem specifieke regels feltgolf artikel 3;

maar wel passen bij alle andere regels van het respectievelijke spelsysteem en kunnen worden gespeeld volgens die regels van dat respectievelijke minigolfsysteem, Zij hebben een duidelijke definitie nodig genoteerd in de cursusboek voor deze niet beschreven banen.

2.7.9. **Ligne de délimitation - Grenslijn**

- 2.7.9.1. La ligne de délimitation est à la fin de la zone de départ dans la direction de jeu. Dès que la balle a correctement quitté la zone de départ elle est considérée comme ayant franchi la ligne de délimitation et est en jeu. Si après avoir passé la ligne de délimitation, la balle revient en arrière de celle-ci, la balle peut être remplacée n'importe où sur la zone de départ pour le coup suivant.

De grenslijn is identiek aan de markeringen van het afslaggebied in speelrichting. Zodra de bal het afslaggebied correct heeft verlaten, wordt hij geacht de grenslijn te hebben overschreden en is hij in het spel. Als de bal terugkomt over de grenslijn na deze eerst succesvol gepasseerd te zijn, kan de bal overal op het afslaggebied worden geplaatst voor de volgende slag.

- 2.7.9.2. Les pistes où le 1^{er} obstacle recouvre toute la largeur de la piste, la ligne de délimitation se trouve après cet obstacle Si la balle repasse la ligne de délimitation elle sera rejouée de l'endroit où elle a repassé la ligne en respectant les règles de repositionnement.

Banen, waar het eerste obstakel de baan in de volledige breedte bedekt, kunnen de grenslijn op het einde van deze hindernis hebben. Als de bal terug over de grens lijn rolt na deze eerst met succes te hebben overwonnen, worden de algemene sportregels toegepast (het spel wordt voortgezet van de plaats, waar de bal terug over de grenslijn is gerold, in overeenstemming met de algemene herpositioneringsregel).

2.7.10. La balle quittant la piste – De bal verlaat de baan

- 2.7.10.1 Les règles sportives générales s'appliquent : Si la balle quitte le court après avoir franchi correctement la ligne de démarcation, le jeu se poursuivra à partir de l'endroit où la balle a quitté le court, sous réserve des règles de repositionnement et des règles relatives à la sortie de la balle du court. Une règle de court spécifique peut être appliquée si les joueurs obtiennent un avantage déloyal en jouant délibérément la balle hors du court. Si la règle du court spécifique est appliquée, le coup suivant est joué à partir de l'emplacement du coup précédent.

De algemene sportregels worden toegepast: Als de bal de baan verlaat nadat hij correct de grenslijn is gepasseerd, wordt het spel voortgezet vanaf de plaats waar de bal de baan verliet, met inachtneming van de regels voor herpositionering en regels voor het verlaten van de baan door de bal. Een specifieke baanregel kan worden toegepast als de spelers een oneerlijk voordeel zouden behalen door de bal opzettelijk uit de baan te spelen. Als de specifieke baanregel wordt toegepast, wordt de volgende slag gespeeld vanaf de positie van de vorige slag.

2.7.10.2. Règles pour que la balle quitte la piste avec différents types de limites.

- 2.7.10.2.1 Limites en briques, en pierre ou similaires **comme ayant quitté** la piste lorsqu'elle est en dehors des limites. La balle qui touche le haut de la limite et revient sur la piste est toujours en jeu.
- 2.7.10.2.2 Limites surélevées recouvertes d'herbe plus longue ("rugueux").
La balle est considérée comme ayant quitté la piste lorsqu'elle a dépassé le point le plus haut de la limite surélevée. Dans les endroits où il est possible de jouer par un "raccourci" juste à l'extérieur de la limite, la ligne de démarcation doit être clairement marquée
- 2.7.10.2.3 Limites sans élévation, recouvertes d'herbe plus longue ("rugueux").
La balle est considérée comme ayant quitté la piste lorsqu'elle a franchi la ligne de délimitation

2.7.10.2 Regels voor de bal om de baan te verlaten met verschillende soorten limieten.

- 2.7.10.2.1 Bakstenen, stenen of gelijksoortige begrenzingen worden beschouwd als de baan te hebben verlaten wanneer de bal out of bounds is. Een bal die de bovenkant van de begrenzing raakt en terugkeert naar de baan is nog steeds in het spel.
- 2.7.10.2.2 Verhoogde begrenzingen bedekt met langer gras ("rough").
De bal wordt geacht de baan te hebben verlaten wanneer hij het hoogste punt van de verhoogde begrenzing is gepasseerd. Op plaatsen waar het mogelijk is om via een "short cut" net buiten de boundary te spelen, moet de scheidslijn duidelijk worden aangegeven.
- 2.7.10.2.3 Grenslijnen zonder verhoging, bedekt met langer gras ("rough").
De bal wordt geacht de baan te hebben verlaten wanneer deze de begrenzingslijn passeert..

2.7.11 Repositionnement :

2.7.11.1 La balle est repositionnée suivant un angle de 90° par rapport au bord de la piste ou de l'obstacle. Une autre direction ne peut s'appliquer, par exemple si un joueur désirerait profiter d'un avantage.
Si une balle ne passe pas entièrement un obstacle, celle-ci sera repositionnée coté départ suivant les règles générales de repositionnement. Ceci s'applique également aux balles qui repassent et s'arrête dans l'obstacle après l'avoir franchi correctement.

2.7.11.2 Distances de repositionnement :
Si une balle s'immobilise près d'une ligne de démarcation, elle ne peut être déplacée qu'à la main, à un angle de 90 degrés par rapport à la ligne de démarcation, à une distance maximale de 20 cm de celle-ci. Si une balle s'immobilise près d'une haie (dans n'importe quelle direction ; derrière, devant ou à côté), elle ne peut être déplacée à la main qu'à un angle de 90 degrés par rapport à la haie, à une distance maximale de 30 cm de celle-ci.

2.7.11.3 Direction de repositionnement : La balle doit généralement être déplacée à un angle de 90 degrés par rapport à la limite ou à l'obstacle. Une règle de jeu spécifique peut s'appliquer, par exemple si le joueur bénéficie d'un avantage déloyal avec la règle générale de repositionnement. La règle dite de la ligne de vue doit toujours être appliquée si le joueur gagne une ligne de jeu libre vers le trou avec la règle générale de repositionnement. Cela signifie que s'il n'y a pas de ligne de jeu libre vers le trou à partir de la position de la balle, le repositionnement doit être effectué sur une ligne imaginaire tracée à partir du centre du trou sur le centre de la balle.

2.7.11.4 Règles de repositionnement pour différents types de limites ou similaire

2.7.11.4.1. Limites en briques, en pierre
Les balles qui quitte la piste ou les balles qui se trouvent à la limite sont repositionnées selon les règles générales de repositionnement.

Bakstenen en stenen grenzen

Ballen die de baan verlaten of ballen die op de grens liggen worden verplaatst volgens de algemene regels voor verplaatsen

2.7.11.4.2. Limites avec élévation, recouvertes d'un gazon plus long.
Les balles quittant la piste sont repositionnées au point le plus haut de la limite surélevée. Les balles à la limite sont repositionnées selon les règles générales de repositionnement à partir du début de l'élévation.

Verhoogde grenzen, bedekt met langer gras.

Ballen die de baan verlaten worden gehepositioneerd op het hoogste punt van de verhoogde begrenzing. Ballen op de begrenzing worden teruggeplaatst volgens de algemene regels voor terugplaatsen vanaf het begin van de verhoging

2.7.11.4.3. Limites sans élévation, recouvertes d'un gazon plus haut.
Les règles générales de repositionnement ne sont pas appliquées. Les balles qui quittent la piste sont repositionnées sur le marquage de délimitation. Les balles à la limite sont jouées à partir de leur position actuelle.

Grenzen zonder verhoging, bedekt met hogere graszoden.

De algemene herpositioneringsregels worden niet toegepast. Ballen die de baan verlaten worden verplaatst op de begrenzingsmarkeringen. Ballen op de boundary worden gespeeld vanaf hun huidige positie.

2.7.11.4.4. Les bunkers optiques et les obstacles d'eau (zones faites du même gazon que la surface de jeu, mais de couleur différente) ne sont pas considérés comme des obstacles. Les règles générales de repositionnement sont également appliquées lorsque la balle s'arrête dans une telle position, mais le repositionnement ne peut jamais conduire à quitter le danger optique. De la même manière, le repositionnement ne peut pas conduire à quitter une partie plus haute, si la balle s'est arrêtée dans une partie rugueuse. Dans de telles situations, le repositionnement doit être inférieur à 20 cm ou latéral (à définir par une règle de piste).

Optische bunkers en waterhindernissen (gebieden gemaakt van hetzelfde gras als het speeloppervlak, maar van een andere kleur) worden niet beschouwd als hindernissen. De algemene regels voor herpositioneren zijn ook van toepassing als de bal op zo'n plek stopt, maar herpositioneren kan nooit leiden tot het verlaten van het optische gevaar. Op dezelfde manier kan herpositioneren niet leiden tot het verlaten van een hoger gedeelte als de bal is gestopt in een ruw gedeelte. In zulke situaties moet de herpositionering minder zijn dan 20 cm of lateraal (te definiëren door een piste-regel).

2.7.11.4.5. Les coups de pénalité ne sont jamais utilisés lorsqu'une balle quitte la piste.

Strafslagen worden nooit gebruikt als een bal de baan verlaat.

2.7.12. **Balle dans l'obstacle - Ball in hindernis (hazard)**

Généralement, le joueur a deux options

Over het algemeen heeft de speler twee opties

En général, le joueur a deux options :

1. Risquer de continuer à jouer à l'intérieur de la zone en respectant les règles de repositionnement.
2. Le coup suivant sera joué à partir de la position précédente.

Over het algemeen heeft de speler twee opties:

1. Om van uit de risico zone verder te spelen met inachtnaam van de herpositioneringsregels van de algemene regels.
2. Het volgende slag zal worden gespeeld vanaf de vorige positie van waar de vorige slag werd gespeeld.